

**Zeitschrift:** Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband =  
organe officiel de la Société fédérale des orchestres

**Herausgeber:** Eidgenössischer Orchesterverband

**Band:** 13 (1987)

**Heft:** 1

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.11.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Sinfonia

No. 1  
April/Avril 1987

13. Jahrgang neue Folge  
13e année de la nouvelle édition

Offizielles Organ des Eidgenössischen  
Orchesterverbandes (EOV)

Organe officiel de la Société fédérale  
des orchestres (SFO)

Redaktion und Administration:  
Eidg. Orchesterverband,  
Postfach 3052, 8031 Zürich

Rédaction et Administration:  
Société fédérale des orchestres  
Case postale 3052, 8031 Zurich

Auflage/Tirage: 1200 Ex.

Le présent numéro de «Sinfonia» contient comme d'habitude toutes les informations les plus importantes et les rapports pour l'assemblée des délégués de la SFO. Nous prions donc les destinataires de faire en sorte que les délégués aient pu le lire avant de se rendre à l'assemblée. De plus, le comité demande à tous les orchestres qui n'envoient personne à Aarau de le lui communiquer. Ce qui peut se faire, naturellement, au moyen de la carte d'inscription.

## 67e Assemblée des délégués de la Société fédérale des Orchestres à Aarau, les 23 et 24 mai 1987

### Invitation

Après avoir été, à Saint-Gall, hôtes du plus jeune membre de la Société, les délégués sont cordialement invités à être les hôtes, cette fois-ci, d'un jeune orchestre à Aarau. Les Musici Giovani se réjouissent d'accueillir de nombreux musiciens délégués qu'ils ont le plaisir d'inviter, au nom de notre président central. En souhaitant que les participants passeront un week-end agréable en Argovie.

### I Musici Giovani / IMG

L'ensemble de jeunes musiciens IMG s'est constitué à l'occasion du premier concert qu'il a donné, en 1980. A l'époque, les répétitions n'avaient lieu que pour le cycle en cours, mais actuellement, le rythme est plus régulier, et comprend également des Semaines de travail et des week-ends de répétition. Chaque année, les Musici Giovani mettent sur pied trois ou quatre programmes, et donnent plusieurs concerts. Cet orchestre participe périodiquement à des concerts de chœur et depuis peu, en plus de l'orchestre de chambre IMG, le chœur mixte Kantorei IMG fait partie de leur groupe. L'Orchestre de chambre IMG répartit les rôles selon les besoins des œuvres au programme. Il arrive ainsi qu'un groupe de musiciens à vent accompagne les instruments à cordes. Venant des quatre coins du canton, les membres de l'orchestre se réunissent à Aarau. Comme le nom l'indique, il s'agit en majeure partie de jeunes musiciens - collégiens, étudiants et enseignants - et la plupart d'entre eux font également partie d'un autre orchestre encore.

### Assemblée des délégués

Lors de notre invitation verbale, nous avons promis de vous montrer la jolie ville d'Aarau. Aujourd'hui déjà, nous remercions les autorités argoviennes qui nous autorisent à tenir l'assemblée proprement dite à la salle du Grand conseil. Les ateliers musicaux auront lieu au Saalbau et le concert du soir à l'église réformée. Agrémentée des œuvres étudiées aux ateliers, la matinée du dimanche mettra un point final à ces journées de rencontre. Les Musici Giovani, les autorités municipales et le comité central de la SFO espèrent que les délégués seront nombreux à nous faire l'honneur d'une visite - au chef-lieu de l'Argovie, bien connu pour ses traditions culturelles.

Avec mes bons messages:  
Daniel Schmid, Rapperswil



### Programme

#### Samedi, 23 mai 1987

- dès 09.00 h: arrivée des délégués à Aarau
- 09.45 ouverture de l'assemblée à la salle du Grand conseil
- 12.00 apéritif dans le hall, bâtiment du Grand conseil
- 12.45 repas au restaurant «Affenkasten»
- 14.30 ateliers musicaux au Saalbau (jusqu'à 17 h 30)
- 19.00 concert de l'Orchestre de chambre et de la Kantorei I Musici Giovani, à l'église réformée: Les Saisons, de Joseph Haydn; suivi d'un souper de gala à l'hôtel-restaurant «Affenkasten».

#### Dimanche, 24 mai 1987

- Petit déjeuner à l'hôtel
- 09.00 reprise des ateliers musicaux (jusqu'à 11 h)
- 11.15 matinée à la grande salle du Saalbau. Fin de l'assemblée des délégués.

### Ordre du jour de l'Assemblée des délégués

1. Discours d'accueil
2. Eloge funèbre
3. Etablissement de la liste des personnes présentes et élection des scrutateurs
4. Procès-verbal de la 66e Assemblée des délégués du 24 mai 1986 à Saint-Gall («Sinfonia» 1986, No 2)
5. Rapport du Président sur les activités de la Société fédérale des orchestres en 1986 («Sinfonia» 1987, No 1)
6. Rapport de la Bibliothécaire («Sinfonia» 1987, No 1)
7. Rapport de la Commission de musique («Sinfonia» 1987, No 1)
8. Approbation des comptes de la société pour 1986 et rapport des vérificateurs aux comptes («Sinfonia» 1987, No 1)
9. Budget 1987 et cotisation 1987 («Sinfonia» 1987, No 1)

### 10. Elections

Election des sections vérificatrices des comptes et de la section suppléante

11. Propositions du Comité central, programme de travail 1987/88 («Sinfonia» 1987, No 1)
12. Propositions des sections
13. Désignation du lieu de l'Assemblée des délégués de 1988
14. Divers
15. Hommage aux Vétérans de la SFO

### (Point 5)

#### Rapport du président central

Pour la SFO, l'année 1986 a été très positive. Le nombre des sections membres de la Société est monté à 142, et plus de 3800 musiciens font partie de ces 142 orchestres. Cette évolution est très réjouissante; nous espérons que la tendance va s'affirmer et ferons notre possible pour la consolider. Pendant l'année écoulée, le comité central et la commission de musique se sont occupés de nombreux nouveaux projets et, exceptionnellement, même d'un sujet politique. Je rappelle en quelques lignes de quoi il s'agit en me référant aux rapports déjà publiés dans la «Sinfonia».

**Fondation de l'Orchestre symphonique SFO:** Une 60e de musiciens ont répondu spontanément au premier appel et une première rencontre a déjà été organisée à Berne au début de cette année.

**Initiative culturelle et contre-projet:** D'entente avec l'Association fédérale de musique AFM et l'Union suisse des chorales USC, nous nous sommes prononcés en faveur du contre-projet. La SFO n'a pas l'intention de faire de la politique mais dans ce cas, nous étions directement concernés. Il serait souhaitable que la promotion culturelle soit accrue dans la constitution fédérale, et pas seulement - mais aussi - parce que la SFO ne peut atteindre ses objectifs que si